

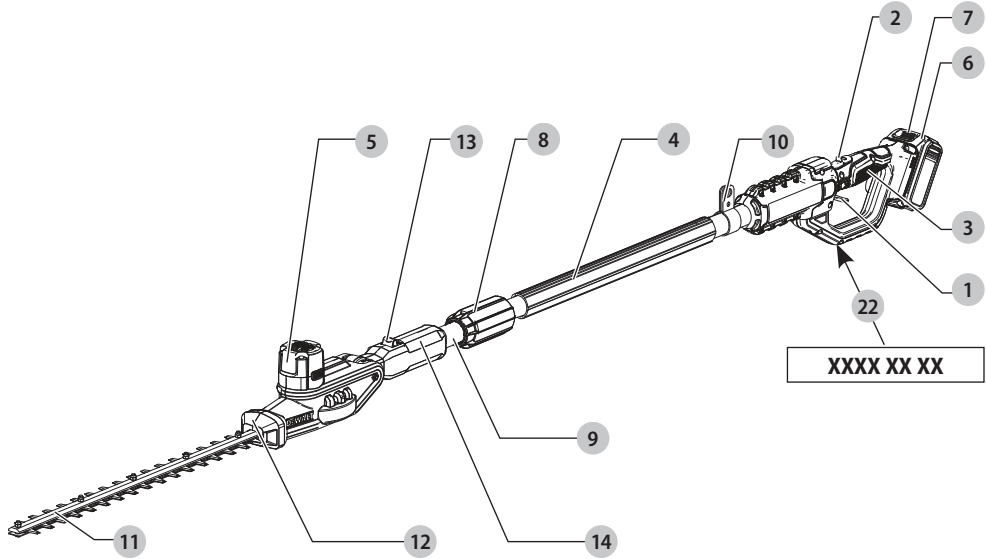
**DEWALT®**

**588783 - 10 CZ**

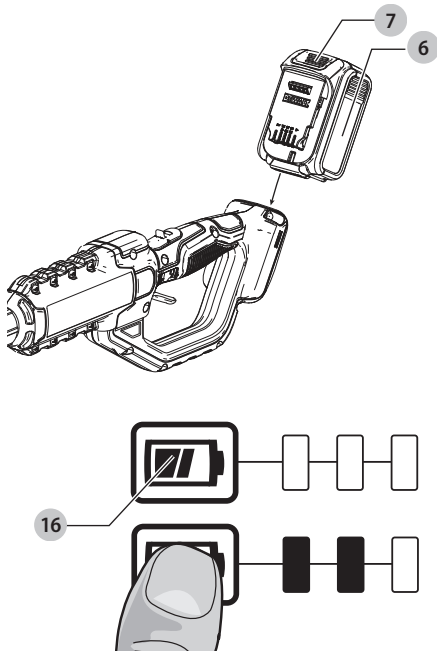
Přeloženo z původního návodu

**DCMPH566**

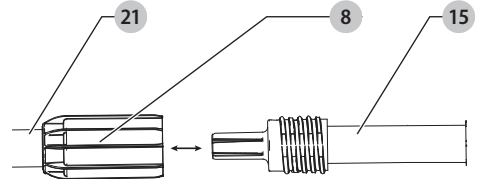
Obr. A



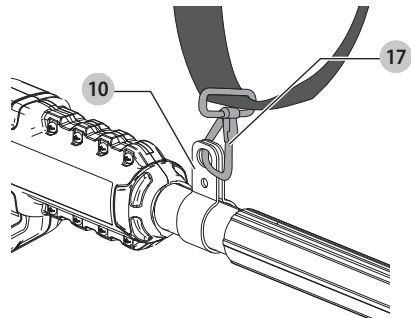
Obr. B



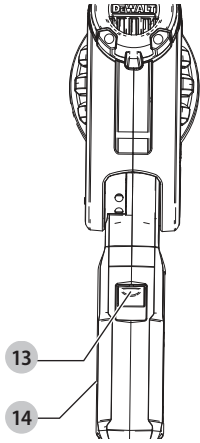
Obr. C



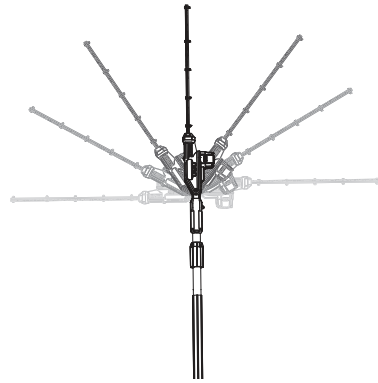
Obr. D



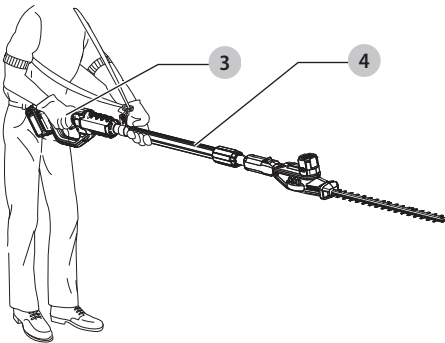
Obr. E



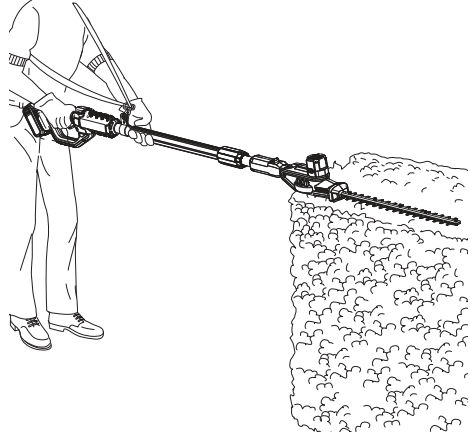
Obr. F



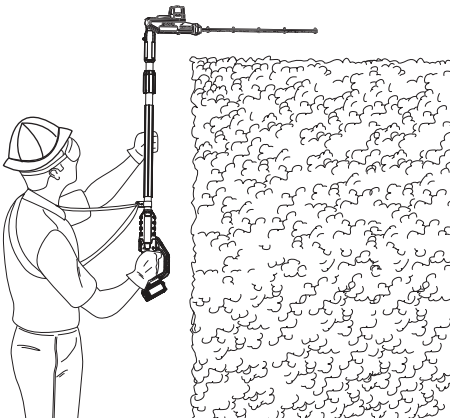
Obr. G



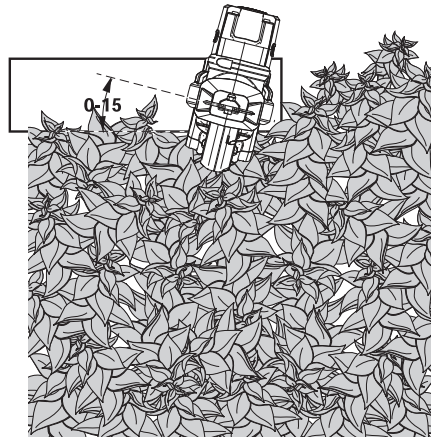
Obr. H



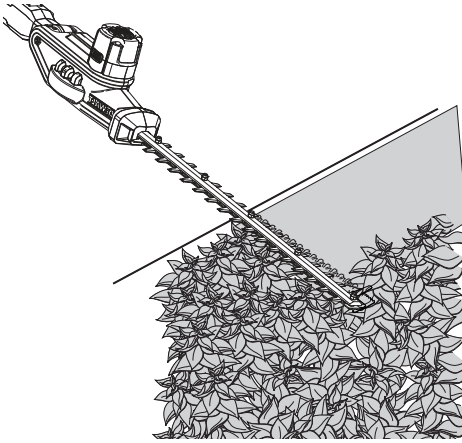
Obr. I



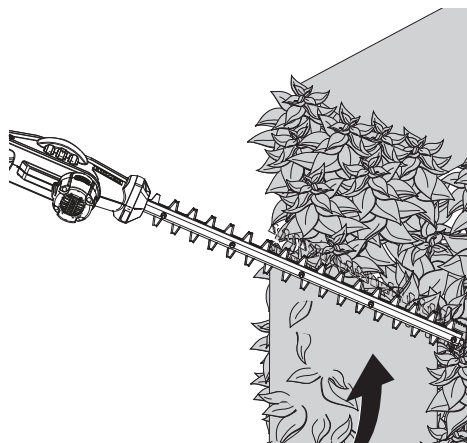
Obr. J



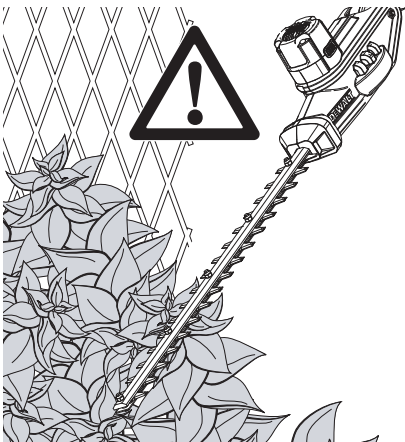
Obr. K



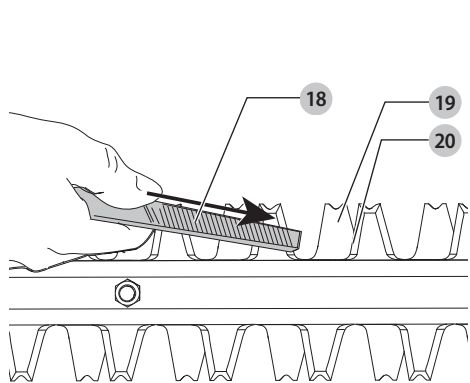
Obr. L



Obr. M



Obr. N



# NŮŽKY NA ŽIVÉ PLOTY 18 V S PRODLUŽOVACÍ TYČÍ

## DCMPH566

### Blahopřejeme Vám!

Zvolili jste si nářadí značky DEWALT. Léta zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DEWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

### Technické údaje

		DCMPH566
Napájecí napětí	V	18
Typ baterie		Li-Ion
zdvihy/min		2 800
Hmotnost (bez baterie)	kg	3,6
Hodnoty týkající se hlučnosti a vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN62841-1		
$L_{PA}$ (hladina akustického tlaku)	dB(A)	81,6
$L_{WA}$ (hladina akustického výkonu)	dB(A)	93
K (odchylka uvedených hodnoty týkající se hluku)	dB(A)	1,2
Hodnota vibrací $a_{h1}$ =		
	$m/s^2$	2,5
Odchylka K =		
	$m/s^2$	1,5

Hodnoty vibrací a hluku uvedené v tomto dokumentu byly měřeny podle normalizovaných požadavků, které jsou uvedeny v normě EN62841 a mohou být použity pro srovnání jednoho nářadí s ostatními. Tyto hodnoty mohou být použity pro předběžný odhad hluku a vibrací působících na obsluhu.

**VAROVÁNÍ:** Deklarované hodnoty hlučnosti a/nebo vibrací se vztahují na určené standardní použití tohoto nářadí. Je-li ovšem nářadí použito pro různé aplikace s rozmanitým příslušenstvím nebo je-li prováděna jeho nedostatečná údržba, hodnoty hlučnosti a/nebo vibrací mohou být odlišné. Tak se může během celkové pracovní doby doba působení na obsluhu značně prodloužit.

Odhad míry působení hluku a/nebo vibrací na obsluhu musí počítat také s dobou, kdy je toto nářadí vypnuto, nebo kdy je v chodu naprázdno a aktuálně neprovádí žádnou práci. Během celkové pracovní doby se tak může doba působení na obsluhu značně zkrátit.

Zjistěte si další doplňková bezpečnostní opatření, která chrání obsluhu před účinkem hluku a/nebo vibrací, jako jsou: údržba nářadí a jeho příslušenství, udržování rukou v teple (týká se vibrací), organizace způsobů práce.

### Prohlášení o shodě – EC

#### Směrnice pro strojní zařízení



#### Nůžky na živé ploty 18 V s prodlužovací tyčí DCMPH566

Společnost DEWALT tímto prohlašuje, že tyto výrobky popisované v části **Technické údaje** splňují požadavky následujících norem:

2006/42/EC, EN60745-1 :2010, ISO 10517 :2019.

2000/14/EC, Příloha V

DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. box 5185

6525 MJ ARNHEM / 6802 ED

ARNHEM, Netherlands

$L_{PA}$  (měřený akustický tlak) 81,6 dB(A)

odchylka (K) = 3,0 dB(A)

$L_{WA}$  (zaručená hodnota akustického výkonu) 95 dB (A)

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnice 2014/30/EU a 2011/65/EU. Další informace vám poskytne zástupce společnosti DEWALT na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti DEWALT.

Markus Rompel

Viceprezident technického oddělení, PTE-Europe

DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,

D-65510, Idstein, Germany

21. 10. 2019



**Varování:** Z důvodu omezení rizika zranění si přečtěte tento návod k obsluze.

### Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.



**NEBEZPEČÍ:** Označuje bezprostředně hrozcí rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **povede k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.**



**VAROVÁNÍ:** Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.**



**UPOZORNĚNÍ:** Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k způsobení lehkého nebo středně vážného zranění.**

Baterie				Nabíječky/Doby nabíjení (minuty)							
Kat. č.	V <sub>DC</sub>	Ah	Hmotnost (kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

\*Datový kód 201811475B nebo pozdější

\*\*Datový kód 201536 nebo pozdější

**POZNÁMKA:** Označuje postup **nesouvisející se způsobem zranění**, který, není-li mu zabráněno, může vést k **poškození zařízení**.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým proudem.



Upozorňuje na riziko vzniku požáru.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM



**VAROVÁNÍ:** Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pro toto nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru nebo k vážnému zranění.

### VEŠKERÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY URCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

#### 1) Bezpečnost v pracovním prostoru

- Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený.** Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo práškových látek.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

#### 2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.**

Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.

- Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahujte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabráňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí musí být v napájecím okruhu použit proudový chránič (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

#### 3) Bezpečnost osob

- Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s elektrickým nářadím pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
- Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.
- Zabráňte náhodnému spuštění. Před připojením zdroje napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je spínač v poloze vypnuto. Přenášení elektrického**

nářadí s prstem na spínači nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji, je-li spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.

- d) **Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.
- e) **Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
- f) **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy a oděv nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
- g) **Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího zařízení, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.
- h) **Nedovolte, aby častým používáním nářadí došlo k familiárnosti, abyste se stali samolibými a abyste ignorovali zásady bezpečnosti.** Bezstarostnost může způsobit vážné zranění během zlomku sekundy.

#### 4) Použití elektrického nářadí a jeho údržba

- a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ nářadí.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
- b) **Pokud nelze spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství, nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii, je-li vyjímatelná.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- d) **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte tomu, aby bylo toto nářadí použito osobami, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem.** Elektrické nářadí je v rukou nekalifikované obsluhy nebezpečné.
- e) **Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Pokud je nářadí poškozeno, nechte jej opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zablokování a lépe se s nimi pracuje.
- g) **Elektrické nářadí, příslušenství, držáky nástrojů atd., používejte podle těchto pokynů a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou**

**budete provádět.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.

- h) **Udržujte rukojeti a všechny povrchy pro uchopení čisté a suché a dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem nebo mazivy.** Kluzké rukojeti a povrchy pro uchopení neumožňují bezpečnou manipulaci a ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.

#### 5) Použití nářadí napájeného baterií a jeho údržba

- a) **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiného nevhodného typu baterie způsobit požár.
- b) **Používejte výhradně baterie doporučené výrobcem nářadí.** Použití jiných typů baterií může způsobit vznik požáru nebo zranění.
- c) **Pokud baterií nepoužíváte, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie.** Zkratování kontaktů baterie může vést k způsobení popálenin nebo požáru.
- d) **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Při zasažení očí potřísněné místo omyjte a vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- e) **Nepoužívejte baterii nebo nářadí, které je poškozeno nebo upraveno.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné stavy, které mohou vést k požáru, výbuchu nebo zranění.
- f) **Nevystavujte baterii nebo nářadí ohni nebo působení vysokých teplot.** Působení ohně nebo teplot přesahujících 130 °C může vést k explozi.
- g) **Dodržujte všechny pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte baterii nebo nářadí mimo rozsah teplot, které jsou uvedeny v tomto návodu.** Nesprávné nabíjení nebo teploty mimo stanovený rozsah mohou poškodit baterii a mohou zvýšit riziko požáru.

#### 6) Servis

- a) **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.
- b) **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Servis baterií může být prováděn pouze výrobcem nebo v autorizovaných servisech.

#### Doplňující bezpečnostní pokyny pro nůžky na živé ploty

**VAROVÁNÍ:** Po vypnutí motoru se budou nože ještě chvíli pohybovat.

- **Udržujte všechny části těla mimo dosah nožů nůžek. Jsou-li nože v chodu, neodstraňujte odstřížený materiál nebo stříhaný materiál nepřidržíte.** Po vypnutí nářadí se

budou nože ještě chvíli pohybovat. Chvilková nepozornost při práci s tímto nářadím může vést k způsobení vážného zranění.

- **Přendávejte tyto nůžky na živé ploty se zastavenými noži uchopením za rukojeť a dávejte pozor, abyste nepoužili žádný ovládací spínač.** Správné přendání těchto nůžek na živé ploty snižuje riziko jejich náhodného spuštění, které by vedlo k zranění způsobenému noži nůžek.
- **Při přepravě nebo při uložení nůžek vždy nasadte na nožovou lištu ochranné pouzdro.** Správná manipulace s těmito nůžkami na živé ploty snižuje riziko zranění osob, které by bylo způsobeno noži nůžek.
- **Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při údržbě tohoto nářadí se vždy ujistěte, zda jsou vypnuty všechny ovládací spínače a zda je z nářadí vyjmuta nebo odpojena baterie.** Neočekávané spuštění těchto nůžek na živé ploty při odstraňování zaseknutého materiálu nebo při provádění údržby, může vést k způsobení vážného zranění.
- **Držte tyto nůžky na živé ploty pouze za izolované povrchy, protože může dojít ke kontaktu nožové lišty se skrytým elektrickým kabelem.** Nože nůžek, které se dostanou do kontaktu s „živým“ vodičem, způsobí, že neizolované kovové části elektrického nářadí budou také „živé“, což může obsluhu způsobit úraz elektrickým proudem.
- **Dbejte na to, aby v pracovním prostoru nebyly žádné napájecí a prodlužovací kabely.** Během práce může dojít k ukrytí napájecího nebo prodlužovacího kabelu uvnitř živého plotu nebo keře a k jeho následnému přestřížení.
- **Vyvarujte se použití těchto nůžek na živé ploty ve špatném počasí, a to zejména v případech, kdy se mohou objevit blesky.** Tak snížíte riziko zasažení bleskem.
- **Z důvodu snížení rizika zabítí elektrickým proudem nikdy nepoužívejte nůžky na živé ploty s prodlouženým dosahem v blízkosti jakéhokoli elektrického vedení.** Kontakt s tímto vedením nebo práce v blízkosti tohoto vedení může vést k způsobení vážného nebo smrtelného zranění elektrickým proudem.
- **Při práci s těmito nůžkami na živé ploty s prodlouženým dosahem vždy používejte obě ruce.** Držte tyto nůžky na živé ploty s prodlouženým dosahem vždy oběma rukama, abyste zabránili ztrátě kontroly.
- **Při práci s těmito nůžkami na živé ploty s prodlouženým dosahem nad hlavou vždy používejte vhodnou ochranu hlavy.** Padající odstřížené zbytky mohou způsobit vážné zranění.
- **Zkontrolujte živé ploty, zda se v nich nenachází cizí předměty, například ploty.**
- Tyto nůžky na živé ploty jsou určeny k tomu, aby byly používány uživatelem stojícím na zemi, a ne na žebříku nebo na jiné nestabilní podpoře. Před použitím těchto nůžek na živé ploty se uživatel musí ujistit, zda je zajišťovací zařízení, pokud nějaké existuje, jakéhokoli pohyblivého prvku (například prodloužené hřídele a otočného prvku), v zajištěné poloze.
- V tomto návodu je popsáno určené použití tohoto nářadí. Použití jiného příslušenství nebo přídatného zařízení a provádění jiných pracovních operací, než je doporučeno

tímto návodem, může představovat riziko zranění obsluhy nebo riziko způsobení hmotných škod.

- Nepřenášejte nářadí s rukama na přední rukojeť, spínači nebo spoušti, není-li z nářadí vyjmuta baterie.
- Budete-li pracovat s nůžkami na živé ploty poprvé, mimo prostudování tohoto návodu vám doporučujeme praktické zaškolení zkušeným uživatelem.
- Nikdy se nedotýkejte nožů nůžek při chodu nářadí.
- Nikdy se nepokoušejte nože nůžek zastavit silou.
- Nepokládejte toto nářadí na zem, dokud se nože nůžek zcela nezastaví.
- Pravidelně kontrolujte nože, zda nejsou poškozeny nebo opotřebovány. Jsou-li nože poškozeny, s nářadím nepracujte.
- Při stříhání se vyhýbejte tvrdým předmětům (například kovovým drátům, zábradlí atd.). Dojde-li k náhodnému kontaktu s takovým předmětem, okamžitě nářadí vypněte a zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození.
- Začne-li nářadí neobvykle vibrovat, okamžitě jej vypněte, vyjměte z něj baterii a potom zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození.
- Dojde-li k zablokování nožů, okamžitě nářadí vypněte. Před pokusem o odstranění jakýchkoli předmětů vyjměte z nářadí baterii.
- Po ukončení práce zakryjte nožovou lištu dodaným ochranným pouzdrem. Uložte nářadí a ujistěte se, zda není odkryta nožová lišta.
- Při použití nářadí vždy zajistěte, aby byly všechny kryty na svém místě. Nikdy se nepokoušejte používat nářadí, které je nekompletní nebo na kterém jsou provedeny neschválené úpravy.
- Nikdy nedovoďte dětem, aby používaly toto nářadí.
- Při stříhání vyšších živých plotů dávejte pozor na jeho padající ustřížené části.
- Vždy držte nářadí oběma rukama a pouze za příslušné rukojeť.

## Zbytková rizika

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- Poškození sluchu.
- Riziko zranění způsobeného odlétávajícími částicemi.
- Riziko popálení způsobeného kontaktem s horkým příslušenstvím, které se zahřálo během použití.
- Riziko zranění způsobeného dlouhodobým použitím nářadí.

## TYTO POKYNY USCHOVEJTE

### Nabíječky

Nabíječky DEWALT nemusí být žádným způsobem seřizovány a jsou zkonstruovány tak, aby byla zajištěna jejich co nejjednodušší obsluha.

### Elektrická bezpečnost

Elektromotor je určen pouze pro jedno napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí baterie odpovídá napětí na výkonovém štítku. Také se ujistěte, zda napájecí napětí vaší nabíječky odpovídá napětí v síti.





Vaše nabíječka DEWALT je chráněna dvojitou izolací v souladu s normou EN60335. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče.

Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být nahrazen speciálně připraveným kabelem, který získáte v autorizovaném servisu DEWALT.

### Výměna síťové zástrčky (pouze pro Velkou Británii a Irsko)

Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:

- Bezpečně zlikvidujte starou zástrčku.
- Připojte hnědý vodič k svorce pod napětím na nové zástrčce.
- Modrý vodič připojte k nulové svorce.



**VAROVÁNÍ:** Na zemnicí svorku nebude připojen žádný vodič.

Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 3 A.

### Použití prodlužovacího kabelu

Pokud to není nezbytně nutné, prodlužovací kabel nepoužívejte. Používejte schválený prodlužovací kabel vhodný pro příkon vaší nabíječky (viz část **Technické údaje**). Minimální průřez vodiče je 1 mm<sup>2</sup>. Maximální délka je 30 m.

V případě použití navinovacího kabelu odvíjte vždy celou délku kabelu.

### Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny nabíječky

**TYTO POKYNY USCHOVEJTE:** Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro kompatibilní nabíječky (viz **Technické údaje**).

- Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a výstražná upozornění nacházející se na nabíječce, na baterii a na výrobku, který je touto baterií napájen.



**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby se do nabíječky nedostala žádná kapalina. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



**VAROVÁNÍ:** Doporučujeme vám používat proudový chránič s citlivostí minimálně 30 mA.



**UPOZORNĚNÍ:** Riziko popálení. Z důvodu omezení rizika způsobení zranění nabíjete pouze baterie DEWALT, které jsou k nabíjení určeny. Jiné typy baterií mohou prasknout, což může vést k zranění osob nebo k hmotným škodám.



**UPOZORNĚNÍ:** Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.

**POZNÁMKA:** V určitých podmínkách, kdy je nabíječka připojena k napájecímu napětí, může dojít ke zkratování nabíjecích kontaktů uvnitř nabíječky cizími předměty. Cizí vodivé předměty a materiály, jako jsou ocelová vlna (drátěnka), hliníkové fólie nebo jakékoli částičky kovu, se nesmí dostat do vnitřního prostoru nabíječky. Není-li v úložném prostoru nabíječky umístěna žádná baterie, vždy odpojte napájecí kabel nabíječky od sítě. Dříve, než budete provádět čištění nabíječky, odpojte ji od sítě.

- **NEPOKOUŠEJTE SE nabíjet baterie pomocí jiné nabíječky, než je nabíječka uvedená v tomto návodu.** Nabíječka i baterie jsou specificky navrženy tak, aby mohly pracovat dohromady.
- **Tyto nabíječky nejsou určeny pro žádné jiné použití, než je nabíjení nabíjecích baterií DEWALT.** Jakékoli jiné použití může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Nevystavujte nabíječku působení deště nebo sněhu.**
- **Při odpojování nabíječky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a netahejte za napájecí kabel.** Tímto způsobem zabráníte poškození zástrčky a napájecího kabelu.
- **Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, nezakopávali o něj a aby nedocházelo k jeho poškození nebo nadměrnému zatížení.**
- **Není-li to naprosto nutné, nepoužívejte prodlužovací kabel.** Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Nepokládejte na nabíječku žádné předměty a neumísťujte nabíječku na měkký povrch, na kterém by mohlo dojít k zablokování ventiláčnicích drážek, což by způsobilo nadměrné zvýšení teploty uvnitř nabíječky.** Umístěte nabíječku na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla. Odvod tepla z nabíječky je prováděn přes drážky v horní a spodní části krytu nabíječky.
- **Nepoužívejte nabíječku s poškozeným napájecím kabelem nebo s poškozenou zástrčkou – zajistěte okamžitou výměnu poškozených částí.**
- **Nepoužívejte nabíječku, došlo-li k prudkému nárazu do nabíječky, k jejímu pádu nebo k jejímu poškození jiným způsobem.** Opravu svěřte autorizovanému servisu.
- **Neprovádějte demontáž nabíječky. Je-li nutné provedení opravy nebo údržby, svěřte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávně provedená opětovná montáž může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být ihned vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby bylo zabráněno jakémukoli riziku.**
- **Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Tímto způsobem omezíte riziko úrazu elektrickým proudem.** Vyjmutí baterie toto riziko nesníží.
- **NIKDY se nepokoušejte spojit dvě nabíječky dohromady.**
- **Nabíječka je určena pro použití se standardním napětím elektrické sítě 230 V. Nepokoušejte se nabíječku použít s jiným napájecím napětím.** Tato nabíječka není určena pro vozidla.

### Nabíjení baterie (obr. B)







1. Před vložením baterie připojte nabíječku k odpovídající síťové zásuvce.
2. Vložte baterii **6** do nabíječky a ujistěte se, zda je baterie v nabíječce řádně usazena. Červený indikátor (nabíjení) začne opakovaně blikat, což bude indikovat zahájení procesu nabíjení.

3. Ukončení nabíjení bude indikováno trvalým rozsvícením červené kontrolky. Baterie je zcela nabitá a může být okamžitě použita nebo může být ponechána v nabíječce. Chcete-li baterii z nabíječky vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko 7 nacházející se na baterii.

**POZNÁMKA:** Z důvodu zajištění maximální výkonnosti a životnosti baterií Li-Ion tyto baterie před prvním použitím zcela nabijte.

### Použití nabíječky

Stav nabití baterie je podrobně popsán v níže uvedené tabulce.

Indikátory nabíjení	
 Nabíjení	
 Zcela nabitá	
 Prodleva zahřátá/studená baterie*	

\*Červená kontrolka bude stále blikat, ale během tohoto procesu bude svítit také žlutá kontrolka. Jakmile baterie dosáhne odpovídající teploty, žlutá kontrolka zhasne a nabíječka zahájí nabíjení.

V kompatibilní nabíječce (nabíječkách) nebude vadná baterie nabíjena. Nabíječka bude indikovat vadnou baterii nerozsvícením kontrolky.

**POZNÁMKA:** To může také znamenat závadu v nabíječce.

Signalizuje-li nabíječka závadu, předejte ji společně s baterií do autorizovaného servisu k otestování.

### Prodleva zahřátá/studená baterie

Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie.

Studená baterie se nabíjí přibližně poloviční rychlostí než zahřátá baterie. Baterie se bude během celého nabíjecího procesu nabíjet pomalejší rychlostí a nevrátí se na maximální rychlost nabíjení ani v případě, je-li zahřátá.

Pro rychlé ochlazení baterie je nabíječka DCB118 vybavena vnitřním ventilátorem. Tento ventilátor se zapíná automaticky, jakmile musí být baterie ochlazená. Nikdy nepoužívejte tuto nabíječku, není-li v pořádku funkce ventilátoru nebo jsou-li zablokovány větrací drážky nabíječky. Dbejte na to, aby se dovnitř nabíječky nedostaly žádné cizí předměty.

### Systém elektronické ochrany

Nářadí XR Li-Ion jsou vybavena systémem elektronické ochrany, která chrání baterii před přetížením, přehřátím a úplným vybitím.

Při aktivaci systému této elektronické ochrany se nářadí automaticky vypne. Dojde-li k této situaci, vložte baterii typu Li-Ion do nabíječky a nechejte ji zcela nabít.

### Montáž na stěnu

Tyto nabíječky jsou navrženy tak, aby mohly být namontovány na stěnu nebo aby mohly být položeny přímo na stůl nebo

jinou pracovní plochu. Bude-li nabíječka namontována na stěnu, umístěte ji tak, aby byla v dosahu síťové zásuvky a mimo rohy nebo jiné překážky, které by mohly omezovat proudění vzduchu. Pro určení polohy montážních šroubů na stěně použijte jako šablonu zadní část nabíječky. Namontujte nabíječku bezpečně na stěnu pomocí šroubů do sádkokartonu (zakoupeny samostatně) s délkou nejméně 25,4 mm a s průměrem hlavy šroubu 7–9 mm. Zašroubuje je do dřeva do optimální hloubky tak, aby ze stěny vyčnívaly přibližně 5,5 mm. Srovnajte otvory na zadní straně nabíječky s vyčnívajícími šrouby a zasuňte je do příslušných otvorů.

### Pokyny pro čištění nabíječky

**VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.** Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Nečistoty a maziva mohou být z povrchu nabíječky odstraněny pomocí hadříku nebo měkkého kartáče bez kovových štětin. Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí prostředky. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

### Baterie

#### Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny baterie

Objednávejte-li náhradní baterii, nezapomeňte do objednávky doplnit katalogové číslo a napájecí napětí baterie.

Po dodání není baterie zcela nabitá. Před použitím nabíječky a baterie si nejdříve přečtěte níže uvedené bezpečnostní pokyny. Při nabíjení potom postupujte podle uvedených pokynů.

#### PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- **Nenabíjejte a nepoužívejte baterie ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prашných látek.** Vložení nebo vyjmutí baterie z nabíječky může způsobit jiskření a vznícení prachu nebo výparů.
- **Nikdy nevkládejte baterii do nabíječky násilím. Baterii nikdy žádným způsobem neupravujte, aby mohla být nabíjena v jiné nabíječce, protože by mohlo dojít k prasknutí jejího obalu a k následnému vážnému zranění.**
- *Nabíjejte baterie pouze v nabíječkách DEWALT.*
- **NESTRÍKEJTE** na baterie vodu a neponořujte je do vody nebo do jiných kapalin.
- **Neskladujte a nepoužívejte nářadí a baterie na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 40 °C (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období).**
- **Nespalujte baterie, i když jsou vážně poškozeny nebo zcela opotřebovány.** Baterie může v ohni explodovat. Při spalování baterie typu Li-Ion dochází k vytváření toxických výparů a látek.
- **Dojde-li ke kontaktu obsahu baterie s pokožkou, okamžitě zasažené místo opláchněte mydlem a vodou.** Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte

otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po takovou dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolytem baterie je směs tekutých organických uhličitanů a solí lithia.

- **Obsah otevřených článků baterie může způsobit potíže s dýcháním.** Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.



**VAROVÁNÍ:** Riziko popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.



**VAROVÁNÍ:** Nikdy se nepokoušejte baterii z jakéhokoli důvodu rozebírat. Je-li obal baterie prasklý nebo poškozený, nevkładějte baterii do nabíječky. Zabraňte pádu, rozdrčení nebo poškození baterie. Nepoužívejte baterie nebo nabíječky, u kterých došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah kladivem, rozslápnutí). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozená baterie by měla být vrácena do autorizovaného servisu, kde bude zajištěna její recyklace.



**VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru. Neskladujte ani nepřeházejte baterie tak, aby mohlo dojít ke zkratu kontaktů kovovými předměty.** Nevkládejte baterie například do zástěr, kapes, beden na nářadí, zásuvek stolů atd., kde mohou být hřebíky, šrouby, klíče atd.



**UPOZORNĚNÍ: Není-li nářadí používáno, při odkládání postavte nářadí na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu.** Některá nářadí s velkou baterií budou stát na baterii ve svislé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrhnutí.

## Přeprava



**VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru.** Při přepravě baterií může případně dojít k způsobení požáru, pokud se kontakty baterie dostanou náhodně do styku s vodivými materiály. Při přepravě baterie se ujistěte, zda jsou kontakty baterie řádně chráněny a dobře izolovány od materiálů, se kterými by se mohly dostat do kontaktu a které by mohly způsobit zkrat. **POZNÁMKA:** Baterie Li-Ion nesmí být vkládány do kontrolovaných zavazadel.

Baterie DEWALT splňují požadavky všech platných předpisů pro přepravu, které jsou předepsány v průmyslových a právních normách, které zahrnují doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží – Předpisy asociace pro mezinárodní leteckou dopravu nebezpečného zboží (IATA), Mezinárodní předpisy pro námořní přepravu nebezpečného zboží (IMDG) a Evropská dohoda týkající se mezinárodní silniční přepravy nebezpečného zboží (ADR). Články a baterie Li-Ion byly testovány podle požadavků části 38.3, která je uvedena v příručce testů a kritérií dokumentu Doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží.

Ve většině případů bude přeprava baterií DEWALT vyjmuta z klasifikace plně regulovaná přeprava nebezpečného materiálu třídy 9. V zásadě platí, že pouze zásilky obsahující baterie typu Li-Ion s energetickým výkonem větším než 100 watthodin (Wh) budou vyžadovat dopravu jako zcela regulované zboží třídy 9. Na všech bateriích typu Li-Ion je na obalu uveden energetický výkon ve watthodinách. Navíc, vzhledem k složitosti regulace,

DEWALT nedoporučuje leteckou přepravu samotných baterií typu Li-Ion bez ohledu na jejich výkon ve watthodinách. Zásilky nářadí s bateriemi (combo sady) mohou být přepravovány leteckou dopravou, pokud jejich výkon ve watthodinách není větší než 100 Wh.

Bez ohledu na to, zda je zásilka považována za zásilku s výjimkou nebo plně regulovanou zásilku, povinností dopravce je postupovat podle nejnovějších předpisů týkajících se balení, označování a vyžadované dokumentace.

Informace uvedené v této části příručky jsou uvedeny v dobré víře a jsou považovány za přesné v době vytvoření tohoto dokumentu. Na tyto informace se ovšem nevztahuje žádná záruka, výslovná nebo předpokládaná. Je povinností kupujících zajistit, aby jeho činnosti splňovaly požadavky platných předpisů.

## Přeprava baterií typu FLEXVOLT™

Baterie DEWALT FLEXVOLT™ má dva režimy: **Použití** a **Přeprava**.

**Režim Použití:** Je-li baterie FLEXVOLT™ postavena samostatně nebo je-li vložena do nářadí řady DEWALT 18 V, bude pracovat jako baterie s napájecím napětím 18 V. Je-li baterie FLEXVOLT™ vložena do výrobku s napájecím napětím 54 V nebo 108 V (dvě baterie 54 V), bude pracovat jako baterie s napájecím napětím 54 V.

**Režim Přeprava:** Je-li na baterii typu FLEXVOLT™ nasazena krytka, baterie je v přepravním režimu. Uchovejte tuto krytku pro účely přepravy baterie.

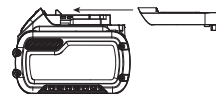
Je-li tato baterie v režimu

Přeprava, propojení článků je na baterii elektricky rozpojeno, čímž vzniknou 3 baterie s nižším výkonem ve watthodinách (Wh) ve srovnání s 1 baterií s vyšším výkonem ve watthodinách. Tento vyšší počet 3 baterií s nižším výkonem ve watthodinách umožňuje vyjmutí této baterie z určitých přepravních předpisů, které jsou určeny pro baterie s větším výkonem ve watthodinách.

Například režim Přeprava

udává výkon  $3 \times 36$  Wh, což znamená 3 baterie, které mají každá výkon 36 watthodin. Režim

Použití udává výkon 108 watthodin (1 samotná baterie).



Příklad nálepky s označením  
Použití a Přeprava



## Doporučení pro uložení

1. Nejvhodnější místo pro skladování je v chladu a suchu, mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla či chladu. Z důvodu zachování optimálního výkonu a provozní životnosti skladujte nepoužívané baterie při pokojové teplotě.
2. Skladujte-li baterie delší dobu, s ohledem na dosažení optimálních výsledků vám doporučujeme, abyste je uložili mimo nabíječku zcela nabitě na suchém a chladném místě.

**POZNÁMKA:** Baterie nesmí být skladovány, jsou-li zcela vybité. Před použitím musí být baterie zcela nabitá.

## Štítky na nabíječce a na baterii

Mimo piktogramů uvedených v tomto návodu jsou nálepky na nabíječce a na baterii opatřeny následujícími piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Doba nabíjení je uvedena v části **Technické údaje**.



Nepokoušejte se kontakty propojovat vodivými předměty.



Nenabíjete poškozené baterie.



Zabraňte styku s vodou.



Poškozené kabely ihned vyměňte.



Nabíjete pouze v rozmezí teplot od 4 °C do 40 °C.



Není určeno pro venkovní použití.



Provádějte likvidaci baterie s ohledem na životní prostředí.



Nabíjete baterie DEWALT pouze v určených nabíječkách DEWALT. Budou-li v nabíječkách DEWALT nabíjeny jiné baterie než baterie DEWALT, může dojít k jejich prasknutí nebo k vzniku jiných nebezpečných situací.



Baterie nespalujte.



Režim POUŽITÍ (bez přepravní krytky). Příklad: Udávaný výkon 108 Wh (1 baterie s výkonem 108 Wh).



Režim PŘEPRAVA (s použitou přepravní krytkou). Příklad: Udávaný výkon 3 x 36 Wh (3 baterie s výkonem 36 Wh).

## Typ baterie

Model DCMPH566 pracuje s baterií s napájecím napětím 18 V.

Mohou být použity následující baterie: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548. Další informace najdete v části **Technické údaje**.

## Obsah balení

Balení obsahuje:

- 1 Nůžky na živé ploty
- 1 Ramenní popruh
- 1 Baterii Li-Ion (modely C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)

- 2 Baterie Li-Ion (modely C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 3 Baterie Li-Ion (modely C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Návod k použití

**POZNÁMKA:** U modelů řady N nejsou dodávány baterie, nabíječky a kufry. U modelů řady NT nejsou dodávány baterie ani nabíječky. Modely B jsou dodávány s bateriemi Bluetooth®.

**POZNÁMKA:** Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth®, SIG, Inc. a každé použití těchto značek společností DEWALT probíhá na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.

- *Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození náradí, jeho částí nebo příslušenství.*
- *Před použitím věnujte dostatek času pečlivému prostudování a pochopení tohoto návodu.*

## Štítky na nářadí

Na tomto nářadí jsou následující piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu zraku.



Používejte ochranu hlavy.



Používejte ochranné rukavice.



Používejte neklouzavou obuv.



Dávejte pozor na padající předměty.



Nevystavujte nářadí dešti nebo prostředí s vysokou vlhkostí a nenechávejte jej venku, jestliže prší.



Vypínejte toto nářadí. Před prováděním jakékoli údržby vyjměte z nářadí baterii.



Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti.



Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti od nožů nůžek.



Riziko smrtelného úrazu elektrickým proudem. Udržujte od nadzemního elektrického vedení vzdálenost minimálně 10 m.



Směrnice 2000/14/EC týkající se zaručeného akustického výkonu.

## Umístění datového kódu (obr. A)

Datový kód **14**, který obsahuje také rok výroby, je vytištěn na krytu nářadí.

Příklad:

2019 XX XX

Rok výroby

## Popis (obr. A)



**VAROVÁNÍ:** Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k poškození nebo k zranění.

- 1 Spínač zapnuto/vypnuto
- 2 Odjišťovací páčka
- 3 Rukojeť
- 4 Přídavná rukojeť
- 5 Kryt motoru
- 6 Baterie
- 7 Uvolňovací tlačítko baterie
- 8 Závitové pouzdro
- 9 Závitová tyč
- 10 Úchyt ramenního popruhu
- 11 Nožová lišta
- 12 Otočná hlava nůžek
- 13 Pojistné tlačítko hlavy nůžek
- 14 Rukojeť hlavy nůžek

## Použití výrobku

Vaše nůžky na živé ploty DEWALT DCMPH566 jsou určeny pro profesionální stříhání živých plotů a keřů.

**NEPOUŽÍVEJTE** ve vlhkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.

Tyto nůžky na živé ploty jsou elektrickým nářadím pro profesionální použití.

**ZABRAŇTE** dětem, aby se s tímto nářadím dostaly do kontaktu. Používají-li toto nářadí nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- **Malé děti a nezkušené osoby.** Toto zařízení není určeno pro použití nedospělými nebo nezkušenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto výrobkem bez dozoru.

## SESTAVENÍ A NASTAVENÍ



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.



**VAROVÁNÍ:** Používejte pouze baterie a nabíječky DEWALT.

## Vkládání baterie do nářadí a její vyjímání (obr. B)

**POZNÁMKA:** Ujistěte se, zda je baterie **6** zcela nabitá.

### Vložení baterie do rukojeti nářadí

1. Srovnajte baterii **6** s drážkami uvnitř rukojeti nářadí (obr. B).
2. Nasuňte baterii do rukojeti nářadí tak, aby byla řádně usazena a ujistěte se, zda uslyšíte zvuk jejího zajištění.

### Vyjmutí baterie z nářadí

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko **7** a vytáhněte baterii různě z rukojeti nářadí.
2. Vložte baterii do nabíječky podle pokynů, které jsou uvedeny v části tohoto návodu popisující nabíječku.

## Baterie s ukazatelem stavu nabití (obr. B)

Některé baterie DEWALT jsou vybaveny ukazatelem nabití, který se skládá ze tří zelených LED diod, které indikují úroveň stavu nabití baterie.

Chcete-li ukazatel aktivovat, stiskněte a držte tlačítko **16**. Svítící kombinace těchto tří zelených LED indikátorů určuje úroveň nabití baterie. Je-li úroveň nabití baterie nižší než požadovaná limitní hodnota pro použití, ukazatel nebude svítit a baterie musí být nabitá.

**POZNÁMKA:** Tento ukazatel slouží pouze jako indikátor stavu nabití baterie. Ukazatel neindikuje funkčnost nářadí a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

## Upevnění a nastavení ramenního popruhu (obr. D)

Tyto prodloužené nůžky na živé ploty jsou dodávány s nastavitelným ramenním popruhem.

1. Upevněte příchytku **17** ramenního popruhu k úchytu **10**, který se nachází na nářadí přímo před spínačem zapnuto/vypnuto, jako na uvedeném obrázku. Nastavte popruh tak, aby vám seděl přes ramena.

## Spojení modulu hlavy nůžek s modulem rukojeti (obr. A, C)

Propojení modulu rukojeti **15** s modulem hlavy nůžek **21** vytváří nůžky na živé ploty s prodlužovací tyčí s délkou asi 2,1 m.

1. Srovnajte drážku na vnější části spojovací části modulu rukojeti **15** s výstupkem na vnitřní spojovací části modulu hlavy nůžek **21**.

- Nasuňte závitové pouzdro **8** na modul hlavy nůžek co nejnižše a otáčejte pouzdem ve směru pohybu hodinových ručiček, dokud se zcela nezastaví a dokud nebude zcela zakrývat závity.

**VAROVÁNÍ:** *Vždy proveďte kontrolu, abyste se ujistili, zda je toto pouzdro zcela zašroubováno a zda nejsou vidět žádné závity. Nebude-li toto pouzdro zcela zašroubováno, mohlo by dojít k odpojení modulů a k následným nebezpečným situacím. Pravidelně kontrolujte toto spojení, abyste se ujistili, zda nejsou vidět žádné závity.*

## Otočná hlava nůžek (obr. E–G)

Otočná hlava nůžek se otáčí v rozsahu 180° a může být v rámci tohoto rozsahu zajištěna v sedmi různých polohách. Nechtejte nože, aby nedošlo k vašemu zranění. Používejte rukavice a držte nářadí tak, jak je zobrazeno na obr. G.

**VAROVÁNÍ:** *Před vložením baterie do nářadí se ujistěte, zda je hlava nůžek zajištěna v určené poloze.*

### Otočná hlava nůžek

- Jednou rukou pevně uchopte pomocnou tyčovou rukojeť, druhou ruku použijte pro stisknutí odjišťovacího tlačítka **13** a otáčejte rukojeť hlavy nůžek **14**, aby došlo k otočení hlavy nůžek.
- Zajistěte hlavu nůžek v jedné ze sedmi pracovních poloh, jak je zobrazeno na obr. F. Aby došlo k řádnému zajištění hlavy nůžek, uvolněte úchop rukojeti hlavy nůžek **14**. Pohybem skříně motoru proveďte kontrolu, abyste se ujistili, zda je hlava nůžek zajištěna v určené poloze. Není-li zajištěna, otočte ji do nejbližší zajišťovací polohy.

## POUŽITÍ

### Pokyny pro použití

**VAROVÁNÍ:** *Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.*

**VAROVÁNÍ:** *Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídatných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.*

### Správná poloha rukou (obr. G)

**VAROVÁNÍ:** *Z důvodu snížení rizika vážného zranění vždy používejte správný úchop nářadí, jako na uvedeném obrázku.*

**VAROVÁNÍ:** *Z důvodu snížení rizika vážného zranění držte nářadí vždy bezpečně a očekávejte nenadálé reakce.*

Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli jednu ruku na hlavní rukojeti **3** a druhou ruku na pomocné rukojeti **4**.

### Pokyny pro použití

**VAROVÁNÍ:** *Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.*

**VAROVÁNÍ:** *Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství*

*nebo přídatných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.*

## Zapnutí a vypnutí nářadí (obr. A)

Ujistěte se, zda je hlava nůžek zajištěna v jedné ze sedmi pracovních poloh. Viz **část Otočná hlava nůžek**.

Chcete-li nářadí zapnout, stiskněte odjišťovací páčku **2** a potom spínač zapnuto/vypnuto **1**.

Chcete-li nářadí vypnout, uvolněte spínač zapnuto/vypnuto a odjišťovací páčku.

**VAROVÁNÍ:** *Nikdy se nepokoušejte zajistit spouštěcí spínač v poloze zapnuto.*

## Před použitím tyčových nůžek na živé ploty

**VAROVÁNÍ:** *Toto nářadí není navrženo tak, aby poskytovalo ochranu před úrazem elektrickým proudem v případě kontaktu s nadzemním elektrickým vedením. Před použitím těchto nůžek na živé ploty s prodlouženým dosahem si nastudujte místní předpisy, abyste získali údaje týkající se bezpečné vzdálenosti od nadzemního elektrického vedení a abyste se ujistili, zda je pracovní poloha bezpečná.*

- Před použitím těchto nůžek na živé ploty s prodlouženým dosahem si z důvodu zajištění bezpečného provozu přečtěte a nastudujte všechny pokyny. Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Nedodržení bezpečnostních pokynů uvedených níže v tomto návodu může vést k způsobení vážného zranění.
- Stále sledujte, co děláte. Používejte při práci zdravý rozum. Nepoužívejte toto nářadí, jste-li unaveni.
- Tyto nůžky na živé ploty s prodlouženým dosahem mohou používat pouze řádně proškolené dospělé osoby. Nikdy nedovolte, aby toto nářadí používaly děti.
- Nepoužívejte toto nářadí pro jiné účely, než pro jaké je určeno.
- Nedovolte, aby toto nářadí používaly děti a neproškolené osoby.
- Používáte-li tyto nůžky na živé ploty nad hlavou, vždy používejte schválenou ochrannou přilbu. Padající odstřížené zbytky mohou způsobit vážné zranění.
- Při práci s těmito tyčovými nůžkami na živé ploty používejte následující bezpečnostní vybavení:
  - ochranu hlavy
  - pevné pracovní rukavice
  - pevnou obuv
  - ochranné brýle, bezpečnostní brýle nebo obličejový štít
  - obličejový štít nebo masku proti prachu (pracujete-li v prašném prostředí)
- Nepoužívejte volný pracovní oděv nebo šperky jakéhokoli druhu, které by mohly být zachyceny pohyblivými se noži nebo jinou částí těchto nůžek na živé ploty.
- Svažte si dlouhé vlasy tak, aby byly nad úroveň vašich ramen, abyste zabránili jejich namotání na pohyblivé se části tohoto nářadí.

## Při obsluze nůžek na živé ploty

- Budte pozorní. Používejte při práci s tímto nářadím zdravý rozum.
- Pracovní prostor udržujte v čistotě. Nepořádek na pracovišti může vést k úrazu.
- Udržujte děti, zvířata a ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti od tohoto nářadí. V pracovním prostoru může být pouze uživatel tohoto nářadí.
- Uchopte bezpečně toto nářadí tak, abyste měli jednu ruku na rukojeti se spínačem a druhou ruku na tyčové rukojeti.
- Nesahajte na spouštěcí spínač, dokud nebudete připraveni na použití nářadí.
- Před spuštěním tohoto nářadí se ujistěte, zda se nože nůžek ničeho nedotýkají.
- Jsou-li tyto nůžky na živé ploty v chodu, udržujte všechny části těla v bezpečné vzdálenosti od nožů nůžek.
- Přenášejte nářadí z jednoho místa na druhé
  - s vyjmutou baterií
  - uchopením za prodlužovací tyč v těžišti nářadí
  - s nožovou lištou v ochranném pouzdru
- Nepracujte, je-li špatná viditelnost.
- Během práce provádějte pravidelné přestávky a měňte pracovní polohu, abyste snížili únavu.
- Udržujte pevný postoj a rovnováhu. Nepřekážíte sami sobě. Nesprávná pracovní poloha může vést k ztrátě rovnováhy nebo k zranění způsobenému ostrými hranami.
- V žádném případě nepoužívejte na tomto nářadí žádné příslušenství nebo doplňky, které nebyly dodány s tímto nářadím, nebo které nebyly v tomto návodu schváleny pro použití s tímto nářadím.

## Nepoužívejte tyto tyčové nůžky na živé ploty

- jste-li pod vlivem alkoholu, léků nebo drog
- v dešti nebo ve vlhkém či mokřím prostředí
- v přítomnosti vysoce hořlavých kapalin nebo plynů
- je-li toto nářadí poškozeno, špatně seřízeno nebo není-li kompletně a bezpečně sestaveno
- jestliže spouštěcí spínač nezapíná a nevypíná toto nářadí. Je-li uvolněn spouštěcí spínač, nože nůžek se musí zastavit. Výměnu poškozených spínačů svěřte autorizovanému servisu. Viz část **Opavy**.
- jste-li ve spěchu
- jste-li na stromě nebo na žebříku
- jste-li na pracovních plošinách nebo na zdvižích
- při silném větru nebo během bouřky

## Pokyny pro stříhání (obr. A, H–L)



**NEBEZPEČÍ: NEPŘIBLIŽUJTE RUCI K NOŽŮM.**



**VAROVÁNÍ: Dodržujte následující pokyny, abyste se chránili před zraněním:**

- PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE. USCHOVEJTE TENTO NÁVOD.

- Před zahájením každé práce zkontrolujte, zda se v živém plotu nenechávají žádné cizí předměty, jako jsou dráty nebo ploty.
- MĚJTE RUCI NA RUKOJETÍCH. NEPŘECEŇUJTE SVÉ SÍLY.
- NEPOUŽÍVEJTE TOTO NÁŘADÍ VE VLHKÉM PROSTŘEDÍ.



**UPOZORNĚNÍ: NOŽE SE MOHOU PO VYPNUTÍ NÁŘADÍ JEŠTĚ CHVÍLI POHYBOVAT.**

**POZNÁMKA:** Zablokování nožů na větších větvích může způsobit poškození.

**PRACOVNÍ POLOHY (obr. H, I)** – Udržujte správný postoj a rovnováhu a nepřečunujte své síly. Při práci s tímto nářadím používejte bezpečnostní brýle a nekouzavou obuv. Uchopte nůžky na živé ploty pevně oběma rukama a zapněte nářadí. Vždy držte nůžky na živé ploty tak, jak je zobrazeno na obr. H a na obr. I, s jednou rukou na rukojeti se spínačem **3** a s druhou rukou na pomocné rukojeti **4**. Nikdy nedejte toto nářadí za hlavu nůžek **12**.

**STŘÍHÁNÍ NOVÝCH VÝHONKŮ (obr. J)** – Nejúčinnější stříhání se provádí širokým pohybem jako při zametání, při kterém vedete nožovou lištu přes větvíčky živých plotů. Mírný sklon nožové lišty ve směru pohybu zaručuje nejlepší výsledky při stříhání.

**SROVNÁNÍ ŽIVÝCH PLOTŮ (obr. K)** – Chcete-li vytvořit dokonale rovné živé ploty, můžete po celé délce živého plotu natáhnout provázek jako vodítko.

**STŘÍHÁNÍ BOČNÍ ČÁSTI ŽIVÝCH PLOTŮ (obr. L)** – Držte nářadí jako na uvedeném obrázku, zahajte stříhání u spodní části a pokračujte směrem nahoru.

## Pokyny pro stříhání (Velká Británie a Irsko)

- Živé ploty a keře se sezónními listy (nové listy každý rok) stříhejte v červnu a říjnu.
- Stále zelené dřeviny stříhejte v dubnu a srpnu.
- Jehličnany a další rychle rostoucí keře stříhejte od května do října každých šest týdnů.

## Pokyny pro stříhání (Austrálie a Nový Zéland)

- Živé ploty a keře se sezónními listy (nové listy každý rok) stříhejte v prosinci a březnu.
- Stále zelené dřeviny stříhejte v září a únoru.
- Jehličnany a další rychle rostoucí keře stříhejte od října do března každých šest týdnů.

## ÚDRŽBA

Vaše elektrické nářadí zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.



**VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění toto nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii před prováděním jakéhokoliv seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení. Náhodné spuštění může způsobit úraz.**

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné.



## Mazání

Vaše nářadí nevyžaduje žádné další mazání.

### Mazání (obr. A)

#### Nože nůžek

- Po každém použití pečlivě očistěte nože nůžek **11** rozpuštěním pryskyřice.
- Po očištění naneste na nekryté části nožů tenkou vrstvou maziva.
- Na několik sekund zapněte nůžky na živé ploty ve svislé poloze s nožovou lištou nastavenou směrem k zemi, aby došlo k rozptýlení maziva.

#### Údržba nožů nůžek (obr. M)

Nože nůžek na živé ploty jsou vyrobeny z vysoce kvalitní kalené oceli a při běžném použití nebudou vyžadovat žádné broušení. Dojde-li ovšem k náhodnému kontaktu s drátěným plotem, kameny, sklem nebo jinými tvrdými předměty, jak je zobrazeno na obr. M, nože nůžek mohou být poškrábány. Tyto škrábance nemusí být odstraněny, pokud nebudou způsobovat problémy při pohybu nožů. Dochází-li k problémům při pohybu nožů, vyjměte z nářadí baterii, použijte jemný pilník nebo brousek a odstraňte tyto škrábance. Dojde-li k pádu nářadí, proveďte jeho pečlivou kontrolu, zda není poškozeno. Dojde-li k ohybu nožové lišty, k prasknutí skříňné nebo k ulomení rukojeti nebo zjistíte-li jakýkoli stav, který by mohl ovlivnit provoz nářadí, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis DEWALT a před opětovným uvedením do provozu světe provedení opravy nářadí tomuto servisu.

Hnojiva a jiné chemikálie používané na zahradách obsahují látky, které značně urychlují působení koroze na kov. Neukládejte toto nářadí v blízkosti hnojiv nebo chemikálií nebo na jejich obalech. Při čištění nářadí s vyjmutou baterií používejte pouze slabý mýdlový roztok a vlhký hadřík. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny. Po očištění zabraňte korozi nožů nanesením tenké vrstvy strojního oleje.

#### Broušení nožů (obr. N)



**UPOZORNĚNÍ:** Udržujte nože ostré, aby byl zaručen maximální výkon. Tupé nože neprovádí čisté stříhání.



**UPOZORNĚNÍ:** Před broušením nožů vždy zajistěte, aby byla vyjmuta baterie.



**UPOZORNĚNÍ:** OHNUTÉ NEBO POŠKOZENÉ NOŽE IHNEDE VYMĚŇTE

Doporučujeme vám, abyste broušení nožů svěřili továrnímu autorizovanému servisu DEWALT. Hrany nožů mohou být ovšem také broušeny jemným pilníkem **18**.

- Uveďte toto nářadí do chodu tak, aby se nože **19** dostaly do přesazené polohy.
- Před broušením nožů se ujistěte, zda je aktivována odjišťovací páčka, zda jsou zastaveny nože a zda je z nářadí vyjmuta baterie.

- Použijte řádnou ochranu zraku a rukavice a dávejte pozor, abyste se sami nezranili.
- Opatrně nabrusejte pracovní hrany nožů pilníkem s jemnými zuby. Provádějte broušení směrem k pracovní hraně **20** v originálním pracovním úhlu (38 stupňů od vodorovné roviny). Bruste pouze rovné pracovní hrany nožů. Nebruste místa, kde se pracovní hrany stáčí do středu nože.
- Otočte nůžky na živé ploty obráceně, abyste mohli nabrousit spodní nožovou lištu.
- Zopakujte výše uvedené kroky, abyste mohli nabrousit opačnou stranu každého nože.



### Čištění



**VAROVÁNÍ:** Jakmile se ve větracích drážkách hlavního krytu a v jejich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, odstraňte je proudem suchého stlačeného vzduchu. Při provádění tohoto úkonu údržby použijte schválenou ochranu zraku a schválený respirátor.



**VAROVÁNÍ:** K čištění nekovových součástí nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

### Doplňkové příslušenství



**VAROVÁNÍ:** Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DEWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte s tímto nářadím pouze příslušenství doporučené společností DEWALT.

Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

### Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Výrobky a baterie označené tímto symbolem nesmí být vyhozeny do běžného domácího odpadu.



Výrobky a baterie obsahují materiály, které mohou být obnoveny nebo recyklovány, což snižuje poptávku po surovinách. Provádějte prosím recyklaci elektrických výrobků a baterií podle místních předpisů. Další informace najdete na internetové adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Nabíjecí baterie

Tato baterie s dlouhou životností musí být nabíjena v případě, kdy již neposkytuje dostatečný výkon pro dříve snadno prováděné pracovní operace. Po ukončení provozní životnosti baterie proveďte její likvidaci tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a potom ji z nářadí vyjměte.



- Baterie Li-Ion lze recyklovat. Odevzdejte je prosím prodejci nebo do místní sběrný. Shromážděné baterie budou recyklovány nebo zlikvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.



## ZÁRUKA

### EVROPSKÁ ZÁRUKA NA ELEKTRICKÁ NÁŘADÍ DEWALT V TRVÁNÍ 1 ROKU

Společnost DEWALT je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a poskytuje 1letou záruku pro profesionální uživatele tohoto výrobku. Tato záruka žádným způsobem neovlivní vaše smluvní práva jako profesionálního uživatele nebo vaše zákonná práva jako soukromého neprofesionálního uživatele. Tato záruka je platná ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

V souladu s platnými smluvními podmínkami evropské záruky na elektrické nářadí DEWALT, které jsou k dispozici u místního zástupce společnosti DEWALT, u autorizovaných prodejců nebo na internetové adrese **www.2helpU.com**, platí následující, pokud do 12 měsíců od data zakoupení dojde u vašeho výrobku DEWALT k závadě v důsledku vady materiálu nebo špatného výrobního zpracování, společnost DEWALT může zdarma vyměnit všechny vadné části, nebo dle vlastního uvážení, může zdarma vyměnit celou reklamovanou jednotku.

Společnost DEWALT si vyhrazuje právo odmítnout jakoukoli reklamaci v rámci této záruky, která není podle názoru zástupce autorizovaného servisu v souladu s uvedenými smluvními podmínkami evropské záruky DEWALT.

Budete-li vyžadovat reklamaci, kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce nebo vyhledejte nejbližší autorizovaný servis DEWALT na internetu, v katalogu DEWALT nebo kontaktujte prodejce DEWALT na adrese, která je uvedena v tomto návodu.

Seznam autorizovaných prodejců DEWALT a všechny podrobnosti o našem poprodejním servisu naleznete na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

### STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 261 009 772  
Fax: 261 009 784  
Servis: 244 403 247  
www.dewalt.cz  
obchod@sbdinc.com

### BAND SERVIS

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 577 008 550,1  
Fax: 577 008 559  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

**12/2018**

**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**TYP VÝROBKU:**

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>SK</b>	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

<b>CZ</b> Dokumentace záruční opravy		<b>SK</b> Dokumentácia záručnej opravy				
<b>CZ</b>	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
<b>SK</b>	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

**CZ**  
Adresy servisu  
Band servis  
Klášteřského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

**CZ**  
Band servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**SK**  
Adresa servisu  
Band servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624